

L a t w e e f c h u A w i s e s.

Dr. 48. Zettortdeenâ 29tâ Novembera 1834.

J a u n a s s i n n a s.

No Zelgawas. Zögahjuschá zettordeenâ muhsu pilsehtâ leels preeks bija. Zo pulksten 2 pehz pufseenas muhsu Keisera wezzakajs dehlß, tas Leelwirsts un Krohna mantineeks Aleksander Nikolajewitsch, no Pruhshu-semmes Berlina pilsehtas, fur ar saweem augsteem wezzakeem bijis, Pruhshu Rehninu apmetleht, atpakkal braukdamß, zaur muhsu Zelgawu nahze. Gelsch Kasino-namma, Driksnes mallâ, eegahjis, turreja brohfastu un reisoja atkal tablaki us Rihgu. Divi stundas pehz tam atnahze pats augsti zee-nihts Keisers, muhsu schehligs semmes tehws, lihds ar sawu gaspaschu, to schehligu Keisereeni; laudim wisapfahrt speeschotees un Urrah fauzoht, tee wahgi kurrös abbi sehdeja, pee Kasino-namma peebrauze, fur saldati stahweja un Zelgawas augstaki lungi tohs augtus weesus preezigi fanehme. Zur schee malitti noturreja, un wehleja arri zitteem fungeem lihds ar winneem pee galda apsehstees. Ehduschi, pulksten 6schös atkal aisbrauze tablaki us Rihgu, no muhsu luhgschanahm, lai Deews winnu zellus laimigi paschkir, pawadditi. Wehlâ wakfarâ, pulksten 9nds to paschu deenu arri wehl Keisera wezzaka meita, ta Leelwirstene Maria Nikolajewna atnahze, un schè nakti pahrgullejusi, tikfai oh-tru deenu muhs atstahje.

Par wissu to laiku, kamehr tee augsti weesi pee muuns bija, pasauls lauschu speedehs us eelahm winnus grihbedami redseht, un no preeka un par gohdu spihdeja swezzes pee wissu namnu lohgeem.

* * *

Daschs no jums warr buht pasihß siwis, juhrâ dsihwoschas, kas nakti skaisi filgani spihd. Laikam schahm siwin, fo wahzissi fauz „Leuchtfisch“ arri latwisska usdehwe buhs, bet mehß winnu ne sinnam un luhdsam tohs, kas winnu sinn, lai to wahrdu schinnis awises sluddinatu.)

Bet wissi juhs buhseet täpatt kahdu reisi redsejufchi Zahna = tahypinu (spigguli) kas tamlihds nakti spohschi spihd. Ir tahypini tahdi spihdetaji irr zitti, un gauschi masi schee, bes ihpaschahm skattamahm glahsehm ar kailahm azzim pawissam ne redsami, karstäs semmes juhrös, un tikdauds winnu tur eelschâ, ka juhra naktis kâ tihß ugguns spihd. Apdsihwotaju tautas tännis juhrmallös schahdu spihdeschanu nosauz par elm-ugguni. Bet schorudden' arri August mehnescha beigumâ, Septempera fahkumâ) muhsu Austrumas = juhrâ (wahz. Ostsee), wisswairak ap Pruhshu krassteem, täpat spihdeja. Laikam no karstuma schahdi tahypini muhsu juhrâ ihpaschi jauni zehluschees.

A. K.

Zehk. I, 5. „Ja kurram no jums gudriba truhkst, tam buhs no Deewa luhgt.“

Spirgti lohzeffi un meefas wesseliba gan teizama leeta; bet gaisch prahts un garra-spirgtums it teescham wehl dauds augstaki zeenijama Deewa schehlastiba. „Ja tad nu gaischums eelsch tewis tumfsiba irr“ — tä fazzija pats Pestitais (Matt. 6, 23.) „zif leela buhs ta tumfsiba patti:“ — Uk wai par tahdu nelaimigu kam pats radditais pilnu gudribu un sapraschanas-teesu leedsis. — Ko tahdam warr eerunnaht, fo tahds sawâ wahjâ tumfschâ prahtâ tizz, fo darra, un kâ tahdam eet un klahjabs — to schè dsirdefeet, kad jums stahstischi, kas schinni laikâ notizzis kahdâ draudsè muhsu semne, 8 juhdes no Rihges, us Widsemnes puffi. — Deews siin kâ un no kurrenes (woi no kahdeem mehditajeem, woi no mahnu-tizzigeem, woi no aplam swehteem leefuleem), ta neeka walloda bij zehlusces: ka pasauls gals un pastara deena it turwu klahst effoti. Zè nu plufschkeem un wallod-

neekem bij par fo plahpacht, prahfigam par fo sineetees un prettim runnaht, mahnu-tizzigeem par fo peeri faraut, un mulkam fo tizzeht un par fo drebbeht. — Tahda bij Anne, meita 20 gaddu wezza, wessela un stipra no meefas, bet deemschehl no paschahm masahm deenahm wahja no sapraschanas, un padohminsch tai wiffai mas! Par to winnu arri newarreja eelohzihht ne kahdu smalku darbu strahdaht, neba wehl grahamatâ lassihht; tad nu prohht jo deenas jo durna un tumfscha palikke sawâ prahatâ; zittadi gan klauffija meita saweem wezzakeem un gohdiga meita, un pee rupjeem darbeem arri it labba strahdneeze. Tad nu warr dohmaht, ka scho mulkiti wiffur stumdinaja un wiffur nerraja; sohb galli schahdas tahdas neeka leetas tai eerunnaja par sineeflu, fo Anne labpraht tizzeja, un tâ gan prahht tai arween wairak paschkeebe. Kahdâ deenâ, kad muifchas rihjâ ar zitteem kuhlejeem strahdaja, muhsu Anne dabbu dsirdeht, ka tur laudis runna par pastaru deenu, kas gaidama ihfâ laikâ ka zitti melisch. Zik fo zitti samanna, ka Mulku-Anne usmannigi klausahs un bihstahs, tudal sineeflotaji klacht; fahk nu leeliffi un plaschi tai stahstihht un eerunnaht, kahdas breefmas, kahda nelaim nu pat buhs, par kahdahn neddelahm; ka 10 juhdses wifapfahrt. Nihgu femme grims un pasuddihhs juhres dsillumâ ar wiffahm ehfahm, lohpeem un zilwekeem un mescha swehreeem; ka kalni gahsdamees laudis apklahs, woi breefnigas ugguns leesmas wiffu scho widdu aprihs un tâ jo prohjam wiffadi un it rupji ar winnu isehrmojahs. Annei schauschallas pahrnemm un matti tai zeltahs stahwu no isbailehm. Ro nu fahkt, fo gaidihht? pastara deena schinni weeta it tuwu klacht — tâ schi tizz — un tomehr jaunam zilwekam labpraht gribbahs wehl dsihwoht! Kad schè palikschu, tad fadegschu woi slihschu lihds ar wisseem; un kad zitteem teifschu fo gribbu darriht, tad manni nelaidihhs prohjam. Tâ dohmaja flukkis sawâ tumfschâ prahatâ, un nu gan paschi jau samanniseet, mihli lassitaji! kahds glahbschanas padahms tai prahatâ schahwees. Kad rihjas darbs pagallam, un zitti kuhleji us mahjahm dohdahs, ir muhsu Anne sawu sprigguli pakahrufi pee fee-

nas, ar sawu zibbu aiseet prohjam sawu zellu. Woi us mahjahm? — Kas to dewe! — bet meklebama tahdu widdu un weetu, fur passtara deena scho newarrehs wairas aisenmt. Kahdus werstus pa leelzellu gahjuffi, greeschahs us mescha puffi, un fahk nu flende-reht pa pasauli un sweschds pagastds un mallâs wasatees, no weena pagasta un zeema eefsch ohtra, tè Kursennè tè Reischds. Ne tai zetta grahamata, ne wehrdiensch pee dwehfeles, ne lahgas drehbes muggurâ; tad prohht, ahtri paleek par ubbadsiti, un nu warr dohmaht kahdu laimi baidijuffi. Neeuens winnu peenehmis us ilgu laiku, bet dauds weetas winnu tudal aisdenn prohjam kâ wasanku, un labbi kad zittâs mahjâs tai wehl peemett kahdu maises gabbalu. Naudadama wehl peemim un stahsta, ka zik daschu deenu ne dabbutuffi fo uskohst, un wakkara ar tukschu wehderu bij apgultees. Waffaras laikâ wehl dabbutuffi schurp turp fo strahdaht; seenu lassihht, labbibu plaut, un tâ putru lihds strebt ar zitteem strahdneekem. Bet seemas laikâ, tad aplam weetu nedabbutuffi fur peemist, tad falluffi un baddu zeetuffi; un kad tai arri gaddijahs kahdâs mahjâs ilgaki palikt, tatschu ar to wehl ne warreja apgehrbu pelnitees; jo ikweenam samneekam bija dohmaht: „schi jau ilgi pee mannim ne buhs“ — tad arri neueens tai drehbes ne dewe, bet nabbagai bij glahbtees ar paschas darba-luppatahm. Tomehr zittâ mallâ Reischds winna palikkuffi par kahdeem mehnesehem; tur arri gribbejuffi winnu atlohziht no sawas Luttera tizzibas, ar fo nabbadsite leelas mohkas redsejuffi; bet ne schi warrejuffi Reischu pahtarus sawâ gruhatâ prahatâ patureht, nei arri pawiffam gribbejuffi sawu tizzibu atstahht, un tâ arri pee tahs pastahwigi palikkuffi, kaut gan eefsch 2½ gaddeem, kamehr pasaules staigulis bijuffi, nekahdâ Lutteru-basnizâ naw bijuffi. Kad Kattolu basnizas-kungs pahtarâs braukdams winnâs mahjâs aishahjis, tad mahjas laudis muhsu Anni tudal zeeti fargajuffi un paslehpuffi. Zik dauds no winnas fajuktas teifschanas warr isprahht. Kad nu schinni gaddâ wiffur fahje laudis usrakstihht jaunâs rullu grahamatâs, tiklab Reischds kâ pee mums un pa wiffu Kreewju wal-

sti, tad nabbaga Unnei atkal bij ubbaga=speeki rohkâ nemt, woi behgla pohstu ammatu no janna fahkt. Nu klendereht atkal, nu atkal bad-du faulus fremt, un wâideht un raudaht — kamehr tai par laimi gaddijahs fatiktees ar kahdu prahtigu gohda semneeku, kas winnas leekas bai-les tikpat ka winnas prahta wahjibu tudal nomannidams, par winnu apschelojahs un us winnu teizis: „fo tu meitia wehl ilgaki stohstifees par grehku un kaunu; tee jau tihri neeki fo zitti sinehjeji tew eeteikuschi no pastara galla, tewis isnerrodami; kam mulkitis aplam tizzi! meh3 nu pat Nihgâ bijuschi, un raug tas wid-dus wisapfahrt tur tikpat jauks un wessels un wissi laudis tur dsihwo drohschi tikpat kâ schè un wissur. Bet to tu teescham tizzi, ja wehl doh-masi apfahrt wasatees, par negohdu bes zella grabmatas, tad tewi ahtri fanems kohpâ, tu nahkfi seefstis un dselsds, tu dabbusi kuhlenus, un nu tewi waddih3 no weenas teefas us ohtru, no weenas muischas us ohtru, un kaunam tewi kâ zeerunneezi aissubstih3 us sawu dsinteni. Tad labbak patti steidsees turpu aissnahkt ar labbu un ar gohdu.“ Naug ihsti labs un gudrs padohms! — To ir Anne mulkis par labbu atsinne un peenehme; us weetas klaufidama, schi taifahs atpakkal us mahjahm — un jebfchu fadraiffata, preekfch kabdahm deenahm tatschu wessela pee-fawejeem sawâ dsinteni. —

Woi tē nu naw fo brihnotees par mulka Unnes tunfchu prahtu? — Zrr gan; un schai peederr Deewu luhgt ar Dahwida wahrdeem (Dahw. dseefin. 39, 9.): „Kungs! neleez man gekkeem par apfmeekli tapt!“ — Tomehr wehl wairak labbam reebj to besdeewigu sinehjeju nedarbs, kas garra nabbagam prahtu jo wairak paschkeebj ar sawu leeku gudribu un tohs isbaida ar neeka eeteifschanahm, sew par ihfu grehzigu lusti un sineeschanu, bet prahta wahrgulischeem par ilgu nelaini un pohstu. Zah-deem peederr Salamanna fakkamais wahrds 19, 29: „teem mehditajeem irr ta fohdiba gattawa, jeb 10, 13: prahtneeku luhpâs at-rohdahs gudriba, bet pahre gekka mug-guru nahkâhs rihkfe.“ —

P a d o h m i.

1. Seemel=Umerikas walstibâ, fo sauz Pen-silvania, prahtigi wihri eedohmajuschi, behr-na=gohdskatti eewest. Prohtait: katrai meitai teef jau skohlâ mahzihts, kâ buhs behrnus meefigi un garrigi zilwezbai par gohdu un Deewam pehz patifschanas audseht? Sekam ta naw isjautata, woi wissu schè derrigu sinn un proht, naw tai pawissam brihw, laulibâ dohtees. Zk-gaddus nu wissahm mahtehm weenâ sinnamâ weekâ jafawedd sawi behrni, un kurrai mahtei ir wesselligi, mudri, gudri un tikli meefas=augli, ta teek, ka pelnijusi, leelita; bet wahju, gluppu un frohpligu behrnu mahtehm labbi padohmi dohti, kâ labbaki un derrigaki sawus behrnus audseht. Jo, kâ zilweks teef wests un audsehts, tahds (un ne muhscham zittads) winsch tohp.

2. Kas gribb sewi no wahjibahm isfargahht un pawissam daktera un apteekera paligu ne mekleht (kâ tikfai, no ka lai Deew3 schehligi pasfarga, netihschâ nelaimè), tas lai darra pehz scheem padohmeem: 1) nepahrpildi sawas eef-schas parleeku ar ehdeeneem un dschreeneem, un eepreekfch ne ar tahdeem, kas zilweziffai, kâ katra schihwota, dabbaï prettim stahw, kâ brandawihns, pippar3 u. t. j. pr.; 2) nemaita sawus plauschus zaur pahreeku sakarseschanu un falscheschanu; 3) fargees no ta, ka fweedri attitahs, woi pawissam ispalEEK, jo tas zilweks, kam ahda aisdambeta, ka wairs to, kas buhdai geldigs naw, ne islaisch ahra, nekad newarr wessels buht.

3. Kad mahte sawu behrnu patte newarr sih-diht, tad dsirdischanas labbad nekahds peens sik lohti geldigs, ka no kafas. Urri peeminams, ka kafas, kas behrneem teef par nohtes=embahm zeltas, scheem maseem gauschi peelihp un semmè gulstahs, lai behrn3 zizzi jo labbaki warr dab-buht rohkâ.

Laudim, kam wahji plauschi un kas pawissam nespehziggi, ehsela (tasakkama mescha=sirga) peens jadserr, jo tas brihnumissi stiprina. Rahds Sprantscha Rehninsch nebija zittadi no nahwes-glahbams, ka zaur tahdu peena dserschamu.

Es pats Widsemme kalleju pasinnu, kas wairaf neko ne baudija par deenu, ka weenu sprantscha-maissi un 3 stohpi falda, patlabban ka isflaukta, gohwoja-peena par deenu, un kas tomehr lohti stiprs buhdams smukku wezzumu neaprimmuscha grubta puhleschanā sadshwoja. Beregom.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 1c. 1c. 1c., tohp no Wentespils pilskunga teefas wisseem sinnams darrihts, ka no Kuldigas pilskunga teefas 2 shschu un 2 bohmwolles drahnas, ka arri 6 rubli 80 kap. fudr. naudas, kas weenam turp nowestam isbehguscham salbatam no Rapora Zehgeru pulka, atnemtas, un kad schis isteizis ka to no weena Dumbanges semneeka effoht sadsh, schein atfuhstas; bet kad Dumbangē lihds schim newarreja isdabbuht, kam tahs leetas un ta nauda peederr, tapehz tohp tas usfaukts: lai 6 neddelu starpā no appatschrafsitas deenas pee schihs teefas peeteizahs, un kad buhs parahdijis ka schi nauda un schahs leetas tam peederr, tahs pretti nemm; jo kad neweens neatfaukces, tad pehz schalauka tahs leetas Krohna lahdei par labbu taps uht-rupē pahrdohats.

Wentespils pilli, 31mā Oktober 1834. I
(L. S.) Eduard Baron Rönne, pilskungs.
(Nr. 3454.) Registrators Tommerop.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 1c. 1c. 1c., tohp wiffi tee, kam kahda dalka pee tahs atstahats mantas ta nomirruscha Sustes fainneeka Kradsu Ewalta buhtu, usaizinati, lai lihds 29to Nowember f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs, jo pehz schi termina neweens wairs netaps dsirdehts.

Gaweses pagasta teefa, 27tā September 1834. I
(L. S.) ††† Gelse Mattihs, pagasta wezzakais.
(Nr. 214.) J. Krausen, pagasta teefas fshrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 1c. 1c. 1c., tohp no Wehrgalles un Webbes pagasta teefas wiffi

tee, kam taisnas prassichanas no ta schein mirruscha fainneeka Tihpu Didscha buhtu, usfaukti, lai ar sawahm prassichanahm diwju mehneschu starpā, prohti lihds 29to Dezember f. g., kas tas weenigais termihns irraid, pee schihs pagasta teefas peeteizahs, un sawaida, ko schi teefa pehz likkumeem spreedihs.

Wehrgalles un Webbes pagasta teefa, 29tā Oktober mehnescha 1834. 3

(L. S.) ††† Leies Strahpu Erneste, pagasta wezzakais.
(Nr. 40.) D. Bettmann, pagasta teefas fshrihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 1c. 1c. 1c., tohp no Masas Berkenes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassichanas pee ta lihdschiniga Masas Berkenes fainneeka Geilku Fritscha buhtu, kas daschadu parradu dehl pats sawas mahjas atdewis un par kurra mantu konkurse nospreesta, usaizinati, wifshwehlaki lihds 25to Dezember mehnescha deenu f. g. pee schihs teefas peemeldetees un sawaidiht, kas pehz likkumeem nospreests taps.

Masas Berkenes pagasta teefa, tanni 23schā Nowember 1834. 3

††† Zuppik Ewald, pagasta wezzakais.
(Nr. 70.) C. Zupping, pagasta teefas fshrihweris.

* * *

Preeksch 8 neddelahm irr us Meschamuischas rohbeschu pee Schlibben fainneeka weens behrs firgs no pilniga semneeku firga auguma, 6 gaddus wezs, ar bleffi peerē atraddees, un zaur daschadu isfluddinaschanu wehl lihds schai deenai neweens naw raddees to par sawu usshimeht. Tā arridsan ohts stipri wezzigs pahtajs firgs, masaku augumu, schepat preeksch 2 neddelahm eeksch Mescha muischas pee Schaggares peeklihds; — kam schee firgi peederrētu tohp usaizinati: 4 neddelu starpā un wifshwehlaki lihds 24to Dezember deenu f. g. pee schihs pagasta teefas peeteitees un pehz atlihdsinaschanas to ehdinashanas un zittu ismaksashanu sawus firgus pretti nemt, — jo wehlaki tee pehz likkumeem uht-rupē pahrdohiti taps.

Mescha muischas (Grenzhof) pagasta teefa, tanni 26tā Nowember 1834.

(L. S.) ††† Wilkai Zanne, pagasta wezzakais.
(Nr. 36.) S. Zanke, pagasta teefas fshrihweris.
(Ar peelikkumu.)

B r i h w d r i e k e h t.

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas puffes: Hofraht von Braun schweig, graham. pahrluhfotais.
No. 558.

Peeliktums pee Latwecschu Awisehm.

Nr. 48. Zettortdeenâ 29tâ Nowembera 1834.

Teesas flubdinafchanas.

No Krohna Aüre muischas pagasta teesas tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta lihdsfchinniga Aüze muischas fainneeka Rohmu Kahrla buhtu, par kurrea mantu parradu dehl konkurse spreessta, usaizinati, lihds 8to Janwar 1835 pee schihs pagasta teesas peeteiktees un noliktâ terminâ sanahkt.

Aüre muischas pagasta teesa, tannî 6tâ Nowember 1834. 3

F. Kirpen, pagasta wezzakais.

(Nr. 377.) H. Cruse, pagasta teesas ffrihweris.

No Krohna Aüre muischas pagasta teesas tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta lihdsfchinniga Zimmereš fainneeka Ueberkassu. Janna buhtu, par kurrea mantu parradu dehl konkurse spreessta, usaizinati, lihds 3scho Janwar 1835, pee saudeſchanas sawas prassifchanas pee schihs pagasta teesas peeteiktees un noliktâ terminâ sanahkt.

Aüre muischas pagasta teesa, 27tâ Dktober 1834. 3

F. Kirpen, pagasta wezzakais.

(Nr. 350.) H. Cruse, pagasta teesas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas parradu prassifchanas no ta fainneeka Sprihstiku Jehkaba buhtu, kas sawas mahjas atdewis, tohp usfaukti, lai diwju mehneschu starpâ, prohti wišwehlaki lihds 1oto Janwar 1835 scheitan peeteizahš.

Snehpeles pagasta teesa, 6tâ Nowember 1834. 1

(L. S.) ††† Ruschku Kristaps, pagasta wezzakais.

(Nr. 52.) P. J. Berg, pagasta teesas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta lihdsfchinniga Dohbeles fainneeka Laukainu Kristapa buhtu, kas nespehziabas dehl sawas mahjas atdewis un par kurrea mantu konkurse nospreesta, tohp usaizinati, lai wišwehlaki lihds 1mo Janwar n. g. pee Dohbeles pagasta teesas peeteizahš. Tee, kas tannî terminâ nepeemeldesees, wairs netaps klausiti.

Dohbeles pagasta teesa, 3schâ Nowember 1834. 2

(L. S.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakais.

(Nr. 727.) Ludwig Ewertš, pagasta teesas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas prassifchanas wol meleschanas no tahš atstahtas mantas ta nesenn nomirruscha Naudischi muischas fainneeka Ruggu Furra buhtu, tohp safaukti, lai tschetru neddelu starpâ no schihs appakschrafftitas deenas, prohti lihds 1mo Dezember f. g. pee Dohbeles pagasta teesas peemeldahš un ſagaida ko teesa pehz liffumeem spreedihš. Tēklaht tohp peekohtinahtš, ka tee, kas pehz termina nahktu, wairs netaps klausiti un saudehs sawu teesu. To buhs wehrâ nemt!

Dohbeles pagasta teesa, 3schâ Nowember 1834. 1

C. Blumenfeld, pagasta wezzakais.

(Nr. 726.) Ludwig Ewertš, pagasta teesas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas prassifchanas wol meleschanas no ta bijuscha Naudischi muischas fainneeka Dohrinuu Kahrla mantas buhtu, kas sawas mahjas nespehziabas dehl patš atdewis un par kurrea mantu konkurse nospreesta, tohp usfaukti, lai astonu neddelu starpâ no appakschrafftitas deenas, prohti lihds 13to Janwar n. g., pee Dohbeles pagasta teesas peemeldahš un ſagaida ko teesa pehz liffumeem spreedihš. Tēklaht tohp peekohtinahtš, ka tee, kas pehz schi termina nahktu, wairs netaps klausiti, un saudehs sawu teesu. To buhs wehrâ nemt!

Dohbeles pagasta teesa, 1otâ Nowember 1834. 2

(L. S.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakais.

(Nr. 737.) Ludwig Ewertš, pagasta teesas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta lihdsfchinniga Naudischi muischas fainneeka Frbu Unsa buhtu, kas nespehziabas dehl sawas mahjas atdewis un par kurrea mantu konkurse nospreesta, tohp usaizinati, lai wišwehlaki lihds 1mo Janwar n. g. pee Dohbeles pagasta teesas peeteizahš. Tee, kas tannî terminâ nepeemeldesees, wairs netaps tahlakli klausiti.

Dohbeles pagasta teesa, 3schâ Nowember 1834. 2

(L. S.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakais.

(Nr. 728.) Ludwig Ewertš, pagasta teesas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu praffifchanaſ pree ta lihdfſchimiga Tihles muifchas fainneeka Strahlu Janna buhtu, kas neſpehziabas dehl ſawas mahjas atdewis un par kurra mantu konkurse noſpreekſta, tohp uſaizinati, lai diwju mehneſchu ſtarpâ, prohti wiſſwehlaki lihdf 29to Dezember f. g. pee Dohbeles pagasta teefas peeteizahs. Tee, kas tanni terminâ nepeemeldeſees, wairs netaps tahtlaki klaufiti.

Dohbeles pagasta teefa, 3ſchâ Nowember 1834. 2.
(L. S.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakais.
(Nr. 729.) Ludwig Ewertſ, pagasta teefas ſtrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas praffifchanaſ woi mekleſchanaſ no ta lihdf ſchim bijuſcha Tihles muifchas fainneeka Wahlu Janna mantas buhtu, kas ſawas mahjas neſpehziabas dehl pats atdewis un par kurra mantu konkurse noſpreekſta, tohp uſfaukti, lai diwju mehneſchu ſtarpâ no appakſchraſtitas deenas, prohti lihdf 13to Janwar n. g., pee Dohbeles pagasta teefas peemelдахs un ſagaida ko teefa pehz liſkumeem ſpreedihs. Teſlaht tohp peekohtinahts, ka tee, kas pehz ſchi termina nahktu, wairs netaps klaufiti, un ſaudehs ſawu teefu. Zo buhs wehrâ nemt!

Dohbeles pagasta teefa, 17tâ Nowember 1834. 3.
(L. S.) C. Blumenfeld, pagasta wezzakais.
(Nr. 745.) Ludwig Ewertſ, pagasta teefas ſtrihweris.

No Kalnazeema pagasta teefas tohp wiffi, kam kahda praffifchana no tahs mantas ta pee ſcha pagasta peederriga puifcha Uhdru Unſa, ka arri ta nelaiſka Kalnazeema fainneeka Leddinu Mahrtina un wiina fainneezes Greetes buhtu — ſafaukti, lai tee, ja ſawu teefu negrihb ſaudeht, lihdf imo Dezember f. g. tadehl pee ſchihſ pagasta teefas atſauzahs.

Kalnazeema pagasta teefa, 17tâ Nowember 1834. 1
+++ Andreis Dirbe, peefehbetais.
(Nr. 161.) Nott, pagasta teefas ſtrihweris.

Zittas ſluddinaſchanaſ.

Us Jaun-Zelgawas pilſkunga teefas pawehleſchamu no 24ta Oktober f. g., Nr. 3870, tohp no Stabhes muifchas walbiſchanaſ, tas nepaſiſtams zilweks, kas par ſcheit padarritu ſtahdi no 1 rub. 80 Kap. ſudr. weenu behu ſirgu ſihlam atſtahjis — at-

ſauhts, lai prett parrada un ehama-makſas atlihdſinaſchana ſcho ſawu ſirgu atuemm; bet ja ne, tad lai ſiim, ka 6 neddelas no appakſchraſtitas deenas tas ſirgs ſchihſ pagasta teefas preekſchâ uhtrupê wairakſohlidamam taps pahrhohts.

Stabhes dſimtsmuifchâ, 7tâ Nowember 1834. 2
(Nr. 53.) La muifchas walbiſchana.

Wiffi pee Grahwendahles peeraſtiti zilweki, kas ahra no ſcha pagasta uſturrahs, tohp zaur ſcho ſiimu uſfaukti: lai wiſſwehlaki lihdf imo Janwar n. g. atnahk ſawas paſſes-grahmataſ pahrmainiht, un kad wajadſigs, arri ſawas Krohna-dohſchanaſ makſaht. Tahs paſſes-grahmataſ arri tikſai tad geldigas buhs, kad ohtrâ lappu puſſe buhs apleezinahts, ka tahs Krohna-dohſchanaſ riſtigi makſataſ. 3

Za atſtahta kuſtama manta ta nelaiſka Zuffkumes birgera, melderu-meiftera George Karl Schaeffer — prohti daſchadas mehbeles, drehbes, weſche, gultudrahnaſ, ammata-rihki preekſch melbereem, diſchle-reem un buhmeiſtereem, daſchadi mahju-rihki 2c. taps 10tâ Dezember f. g. un tanniſ pehznahtkamâſ deenâſ, no pulſten 1 pehz puſſe deenas, Zuffkumes aprinkapilſehâ eekſch ta namnia Nr. 54, Zuffkumes pilſeh-tas = ſekretehra preekſchâ, uhtrupê prett ſtaidru makſu wairakſohlidameem pahrhohta. 2

Weenâ muifchâ, Randawas widdu, tohp prahtigs ſeewiſchkiſ, bes wihra, kam labbas leezibas-ſihmes, par uſſtattſchana un rentes-rehkinumu pee 60 lihdf 70 ſlauzamaim gohneem us lohni un deputatu, meklehts; turpat arri us to paſchu wiſſiweeta pee tik pat daudſ zitteem lohpeem dabbujama. Zilweki, kas par to geld, warr plaſchaku ſiimu dabbuht pee L. W. Kanta lunga Zelgawâ. 1

Deeneſts tohp meklehts. Wihrs, kas nohtes labbad proht wahziſti un latwiſſi runnaht, laſſiht un rakſiht, arri rehkinahht, un meſcha-tiſpat kâ putnuſargafchana, un par to, kâ lihdf ſchim irr weddees, ſohlâhs labbas leezibas parahbiht, mekle meſchafarga ammatu kahdâ muifchâ Widſemmê woi Kurſemmê, bet tikween kahdâ widduzi, fur latwiſſa wal-loda tohp runnata. Gruntigaku ſiimu praſſitaji warr dabbuht Zelgawâ pee latweeſchu awiſchu apgahdajajem. 4

W r i h w d r i k k e h t.

No juhrmallas-gubernementu augſtas walbiſchanaſ puſſes: Hofraht von Braunſchweig, graham. pahrluhfotais.